

**2007**

Dřevo a materiály na bázi dřeva pro interiérová okna, vnitřní dveřní křídla a vnitřní zárubně - Požadavky a specifikace	ČSN EN 14221  49 2147
---	--------------------------------

Timber and wood-based materials in internal windows, internal door leaves and internal doorframes - Requirements and specifications

Bois et matériaux à base de bois dans les fenêtres intérieures, les vantaux et dormants de portes intérieures - Exigences et spécifications

Holz und Holzwerkstoffe in Innenfenstern, Innentüren und Innentürzargen - Anforderungen und Spezifikationen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14221:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14221:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



## Národní předmluva

### Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 204 zavedena v ČSN EN 204 (66 8503) Klasifikace termoplastických lepidel na dřevo pro nekonstrukční aplikace

EN 335-2 zavedena v ČSN EN 335-2 (49 0080) Trvanlivost dřeva a materiálů na bázi dřeva - Definice tříd použití - Část 2: Aplikace na rostlé dřevo

EN 844-3:1995 zavedena v ČSN EN 844-3:1997 (49 0016) Kulatina a řezivo - Terminologie - Část 3: Obecné termíny vztahující se k řezivu

prEN 942:2006 nezavedena, po schválení tohoto návrhu bude převzata příslušná EN

EN 12765 zavedena v ČSN EN 12765 (66 8523) Klasifikace reaktoplastických lepidel na dřevo pro nekonstrukční aplikace

EN 13307-1 zavedena v ČSN EN 13307-1 (49 2145) Dřevěné desky a přířezy pro nekonstrukční použití - Část 1: Požadavky

EN 13183-1 zavedena v ČSN EN 13183-1 (49 1016) Vlhkost vzorku řeziva - Část 1: Stanovení váhovou metodou

EN 13183-2 zavedena v ČSN EN 13183-2 (49 1016) Vlhkost vzorku řeziva - Část 2: Odhad elektrickou odporovou metodou

EN 13183-3 zavedena v ČSN EN 13183-3 (49 1016) Vlhkost vzorku řeziva - Část 3: Odhad kapacitní metodou

EN 14298 zavedena v ČSN EN 14298 (49 1110) Řezivo - Stanovení kvality sušení

### Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Marek Polášek, Ph.D., IČ 65358970 a Prof. Ing. Josef Polášek, Ph.D.

Technická normalizační komise: TNK 135 Dřevo a výrobky na bázi dřeva

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jan Dvořák

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 14221  Listopad 2006
---	-------------------------------

ICS 79.060.01; 91.060.50

Dřevo a materiály na bázi dřeva pro interiérová okna, vnitřní dveřní křídla a vnitřní zárubně - Požadavky a specifikace  
Timber and wood-based materials in internal windows, internal door leaves and internal doorframes - Requirements and specifications

Bois et matériaux à base de bois dans les fenêtres intérieures, les vantaux et dormant de portes intérieures - Exigences et spécifications

Holz und Holzwerkstoffe in Innenfenstern, Innentüren und Innentürzargen - Anforderungen und Spezifikationen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-09-11.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 14221:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 5

Úvod

---

..... 6

**1** Předmět  
normy

.....  
.. 6

**2** Citované normativní  
dokumenty..... 6

**3** Termíny a  
definice ..... 7

**4** Všeobecné  
požadavky ..... 7

**5**  
Vzhled

.....  
..... 8

**5.1**  
Vlastnosti

.....  
..... 8

**5.2** Vzhledové  
třídy

.....  
... 8

**5.2.1**  
Všeobecně

.....  
..... 8

**5.2.2** Napojování na ozub, délkové napojování, šířkové napojování a  
lamelování..... 8

**5.3** Lepidla a vysprávkové  
hmoty..... 8

**5.4** Odklon  
vláken

.....  
.... 9

**5.5**  
Opravy

.....  
..... 9

### **5.5.1**

Znaky

..... 9

### **5.5.2**

Zátky

..... 9

### **5.5.3**

Tmely

..... 9

### **5.6** Výrobky na bázi

dřeva.....

9

### **6** Biologická

odolnost

..... 10

### **7**

Vlhkost

..... 10

### **8** Dokončení

povrchu

..... 10

### **9**

Hustota

..... 10

### **Příloha A** (informativní) Kvalitativní doporučení pro prvky vnitřních oken, vnitřních dveřních křídel a

vnitřních

zárubní

..... 11

Bibliografie

..... 20

Tento dokument (EN 14221:2006) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 175 Kulatina a řezivo, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2007.

Tato norma je jednou z balíčku, který má být implementován do 31. 10. 2007. Normy obsažené v balíčku jsou:

	Číslo normy	Název
1	prEN 942 Revidovaná	Dřevo pro truhlářské práce - Všeobecné požadavky
2	EN 13307-1	Desky a přířezy pro nekonstrukční použití - Část 1: Požadavky
3	EN 14220	Dřevo a materiály na bázi dřeva pro vnější okna, vnější dveřní křídla a vnější zárubně - Požadavky a specifikace
4	EN 14221	Dřevo a materiály na bázi dřeva pro vnitřní okna, vnitřní dveřní křídla a vnitřní zárubně - Požadavky a specifikace

## Vysvětlení

Normy 3 a 4 jsou navázány na obě normy 1 a 2, a norma 2 je navázána na normu 1.

Revidované znění prEN 942 obsahuje změny, které přímo ovlivňují normy 2, 3 a 4 a proto musí být dostupné před tím, než budou moci být efektivně používány.

**POZNÁMKA** Po dokončení připomínkového řízení prEN 13307-2 Desky a přířezy pro nekonstrukční použití - Část 2: Výrobní kontrola bylo dohodnuto vyjmutí této normy z balíčku. Jako výsledek nezbytných změn bylo dohodnuto navrhnout prEN 13307-2 jako CEN/TS.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

## Úvod

Klasifikační metoda uvedená v této normě je použitelná pro dřevo a výrobky na bázi dřeva poté, co byly zpracovány do kompletních oken, vnitřních dveřních křidel a vnitřních zárubní. Tato norma stanovuje zásadní materiálové požadavky na dřevo ve výrobcích na bázi dřeva, zpracování tohoto dřeva a komponenty ve finálním výrobku. Požadavky na mechanické aspekty jsou nepřímě vyvozovány podle vzhledu a výběru hustoty.

Vlastnosti a principy jsou uvedeny v tabulce 1 a kapitolách 5, 6, 7, 8 a 9. Specifické národní

požadavky jsou uvedeny v příloze A.

Tato norma obsahuje dvě přílohy. Příloha A „Národní požadavky“ a příloha B „Povrchy vystavené povětrnosti“. Tabulky A.1 a A.2 přílohy A poskytují výchozí tabulky pro podmínky, kde není dostupná národní příloha.

Tato norma je částí série norem na dřevo pro okna, dveře a schodiště.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje zásadní materiálové požadavky na dřevo a výrobky na bázi dřeva ve vnitřních oknech, vnitřních dveřních křídlech a vnitřních zárubních (s nebo bez zabudovanými částmi), včetně těch, které se vztahují ke vzhledu, biologické trvanlivosti a dalším fyzikálním vlastnostem.

Tato evropská norma se týká sestavených oken, vnitřních dveřních křídel a vnitřních zárubní bez povrchové úpravy nebo určených k pozdější povrchové úpravě.

Jestliže jsou okna nebo dveře opláštěny dekorativními dýhami nebo fóliemi, musí pro ně platit příslušná výrobová norma dýhy nebo fólie.

POZNÁMKA Například: dřevěné dýhy mohou být tříděny podle EN 635: části 1, 2, 3 a 5, a ENV 635-4.

---

**-- Vynechaný text --**